67me ANNEE — Nos 1021, 1022, 1023. Paraît le Samedi SAMEDI 19, 26 AOUT et 2 SEPTEMBRE 1967.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone : 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 30 la ligne.
Autres annonces : on traite à forfait.

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro. 0 F. 20
Abonnement : 1 an : 10 Frs
C.C.P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

BONJOUR !... NOUS REVOILA!!!

Nos vacances viennent hélas de prendre fin, peut-être en même temps que les vôtres, chers abonnés et lecteurs. Qu'on le veuille ou non, tout a une fin, ici bas. Même notre modeste personne. La suprême sagesse consiste à savoir se résigner. Sachons individuellement en donner le sage exemple. Les chaleurs caniculaires qui vraiment ont atteint, cette année, leur extrême mesure, vont bientôt disparaître. Mais à plus d'un d'entre nous elles laisseront le souvenir de jours quelque peu cuisants. Nous les regretterons tout de même, aussitôt que la pluie, les brouillards et les premiers vents glacés nous obligeront à nous calfeutrer dans nos demeures où nous nous prendrons parfois à murmurer :

— Ce geusard de soleil nous a tout de même fait cadeau d'un bel été !...

DE GARDE

Dimanche 3 Septembre 1967

Docteur MONDIELLI, Avenue du Gand — Tél. 2.31.

Pharmacie : Mlle GASTINEL, Place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Lundi 4 Septembre 1967.

Pharmacie : Mlle GASTINEL, Place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Boulangeries :
MARIANI, rue Mercerie.
MARTINI, rue de Provence.
SINARD, Les Plantiers.

AVIS

Nous informons nos abonnés et lecteurs qu'à compter d'aujourd'hui le prix du numéro du Sisteron-Journal est porté de 15 à 20 centimes, et celui de l'abonnement de 7 F. 50 à 10 Francs.

Nous espérons que ces légères augmentations qui nous sont imposées par les circonstances, nous permettront de compter sur la fidélité de nos nombreux clients que nous nous efforcerons le plus possible de tenir au courant de la chronique locale et régionale, fidélité qui constituera pour nous le meilleur des encouragements.

TOUJOURS EN TETE !
SOUVENT IMITES
JAMAIS EGALES !

Pour la 208me fois

LES DIXIEMES

Gueules Cassées

ONT GAGNE AU TIRAGE
DE LA 33me TRANCHE 67

LE GROS LOT
de 1.000.000 NF

ce qui porte à ce jour
le montant des lots remboursés
à plus de

1 Milliard
50 Millions

Qui dit mieux ?

EXIGEZ-LES PARTOUT
pour la Tranche Spéciale de la
DOUBLE CHANCE D'AUTOMNE

Agent régional : VIVES
Immeuble « Le Calendal »
Av. Jean-Jaurès — SISTERON

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Une interview exclusive de Svetlana, fille de Staline.
— Lartéguy (suite) — Les prêtres dans les guérillas.
— Univers-Match : Pompéi. Ainsi vivaient les Romains.

LA QUATRIÈME DES XIIemes NUITS DE LA CITADELLE

Avec « Noces de Sang », de Garcia-Lorca, la quatrième et dernière des XIImes Nuits de la Citadelle, restera une grande date pour les personnes qui eurent le bonheur d'assister à cette mémorable représentation.

Dès le début de cette tragédie paysanne, très accessible à un public moyen, un vent épique sembla souffler sur la scène où les protagonistes, magistralement campés dans des rôles à leur mesure jouèrent avec une ferveur qui, par instants, souleva le public d'un enthousiasme digne de la gravité du sujet se déroulant dans la sévérité d'un site incomparable et la splendeur émouvante d'une des plus belles nuits d'été.

Aussi bien cette soirée obtint un succès jamais égalé sur notre scène qui, de ce fait, se trouve désormais au premier rang de celles qui méritent de voir s'organiser un véritable Festival annuel avec le concours d'une troupe subventionnée par l'Etat.

CLAMENSANE

Fête Patronale
des 2, 3 et 4 Septembre 1967

Samedi 2 septembre, à 20 heures : retraite aux flambeaux — A 21 heures, concours de belote doté de 40 francs et les mises plus de nombreux lots en nature. Toutes les parties gagnantes seront primées.

Dimanche 3 septembre, à partir de 14 heures, jeux d'enfants — A 15 heures précises, concours de boules mixte par équipes de 2 joueurs (3 boules), 50 francs de prix plus les mises et les lots en nature — En matinée et soirée, grand bal avec Roger Giraud et son orchestre et la participation du fameux trompettiste Gaby Simon.

Lundi 4 septembre, à 9 h. 45 très précises, concours de boules à la longue doté de 10.000 anciens francs de prix plus les mises et des lots en nature. — A 15 heures précises, concours de pétanque doté de 15.000 anciens francs de prix plus les mises. Les parties gagnantes seront primées. — En soirée, grand bal avec Roger Giraud — A 21 heures, concours de belote doté de 40 francs de prix plus les mises et de lots en nature.

Pendant toute la durée de la fête, jeux divers.

—o—

CHATEAUNEUF-VAL-SAINT-DONAT

Fête Patronale
des 2, 3 et 4 Septembre 1967

Samedi 2, à 14 heures 30, concours de boules à pétanque, 3 joueurs, 250 francs de prix plus la moitié des mises — 21 heures, grand bal avec Jo Mura et sa chanteuse.

Dimanche 3, à 14 h. 30, concours de boules à pétanque, trois joueurs, 350 francs de prix plus la moitié des mises — 17 heures, concours de belote, 50 francs plus la moitié des mises.

Lundi 4, à 9 heures, concours de boules à la longue, 3 joueurs, 200 francs de prix plus la moitié des mises — 17 h, concours de belote, 50 francs plus la moitié des mises.

RETOUR DES VACANCIERS DU TROISIEME AGE

C'est aujourd'hui samedi 1er Septembre que nos vacanciers quittent Eaux Chaudes. Ils arriveront en gare de Sisteron demain dimanche 2 septembre à 7 h. 20 du matin. Leurs cartes nous annoncent que leurs vacances sont agréables avec le beau temps et une visite à Pau, Lourdes, etc. La cure les soulage et ils ajoutent : 20 jours passent trop vite.

Nous leur disons : « à l'an prochain ! ».

AUX DEPORTES ET INTERNES

Des déportés et internés bas-alpins, estimant qu'il serait opportun et utile de constituer une association départementale (A.D.I.F.) affiliée à l'Union nationale (U.N.A.D.I.F.) et à la Fédération des déportés et internés de la Résistance (F.N.D.I.R.) adressent un appel cordial et fraternel aux déportés, internés et aux familles de disparus des Basses-Alpes, désireux d'apporter leur adhésion et leur concours.

Une réunion pourrait être tenue prochainement pour constituer l'association et désigner le bureau.

Ecrire à MM. Dornier Raymond, 5, rue du Glissoir, à Sisteron, ou à Marel Fernand, bar « Léon », rue de Provence, Sisteron.

QUADRILLE SISTERONNAIS

Le groupe folklorique local « Le Quadrille Sisteronnais » part demain dimanche 3 septembre pour l'Italie et représentera la Provence au Festival International du Folklore d'Aoste.

Cette manifestation importante va réunir six nations : la Suisse, l'Italie, l'Allemagne, la Belgique, l'Autriche et la France.

Le Quadrille Sisteronnais, avec sa fanfare, va danser et chanter. Ce groupe doit remporter son grand succès.

LA FOIRE

La foire dite de la Saint-Barthélémy, qui a toujours lieu le lundi, a obtenu un succès. Un grand nombre d'exposants, un matériel agricole important, le marché aux légumes, et encore mieux, une quantité de melons, tout cela a contribué à donner à cette manifestation une grande animation. Un nombreux public, des acheteurs et aussi bon nombre de vacanciers ont apporté une bonne tenue à cette foire.

DEPOTS D'ORDURES

Il a été constaté que sur divers points de la commune, des personnes peu consciencieuses déversent des déblais, des carcasses de voitures, des emballages ou des ordures. Ce qui est plus grave, c'est qu'elles mettent ou font mettre le feu à ces dépottoirs.

Il est donc rappelé une dernière fois avant poursuite :

1 — Qu'il est formellement interdit de déverser, en dehors de la décharge municipale de La Baume, quartier de Devant-Ville.

2 — Qu'il est strictement défendu d'allumer du feu, surtout à proximité d'une route ou d'une forêt.

Le non respect de ces prescriptions sera donc sévèrement réprimé.

MUTUELLE GENERALE DES TRAVAILLEURS DES BASSES-ALPES

Nous informons nos adhérents qu'en application de l'article 10 de la nomenclature générale des actes professionnels les interventions chirurgicales égales ou supérieures à K 15, sont calculées à l'acte global qui comprend :

— Les soins pré opératoires.

— Les soins post-opératoires pendant une durée maximum de 20 jours qui suivent le jour de l'intervention qui n'est pas lui-même compris dans ce délai.

Par soins, il faut entendre les consultations, visites, radios, analyses, etc.

SERVICE SOCIAL

L'Assistante Sociale du secteur continuera à assurer une permanence le jeudi de 16 h. à 19 h. et le samedi de 9 h. à 12 heures, mais ne recevra que sur rendez-vous le mardi de 9 h. à 12 heures.

UN BEAU MARIAGE

Le 5 Août dernier, M. Fauque, maire de Sisteron et conseiller général a uni Mlle Jeannine Richaud, étudiante, à M. Bernard Mégy, kinésithérapeute à Saint-Mandé (Val-de-Marne), en présence des témoins M. André Richaud, boucher-expéditeur à Sisteron et M. René Mégy, étudiant à Saint-Mandé.

Dans une touchante allocution, M. le Maire a adressé ses vœux de circonstance aux jeunes époux ainsi que des félicitations aux familles Sisteronnaises Richaud, Audibert, Jourdan et Mégy.

A la Cathédrale, après la bénédiction nuptiale qui s'est déroulée aux sons des orgues, une foule nombreuse de parents et d'amis a tenu à saluer on ne peut plus amicalement de vieilles familles Sisteronnaises fort honorablement connues.

RAMASSAGE SCOLAIRE POUR LE CYCLE 1967-1968

Par suite du changement d'itinéraire et de l'augmentation de l'effectif scolaire, il sera créé un nouveau service de ramassage entre les communes de Mison et Sisteron, pour le prochain cycle scolaire.

Les entreprises de transports publics de voyageurs du département des Basses-Alpes désireuses d'effectuer ledit service doivent adresser leur proposition (type et capacité du véhicule, prix demandé par journée) à M. le Préfet des Basses-Alpes, Direction des Collectivités Locales et des Affaires Financières dans le délai d'un mois suivant la publication du présent avis.

Le Maire.

CERTIFICATS DE VACCINATION

Les certificats de vaccination : Variole, DT, DT Polio et Polio, sont à la disposition des intéressés au secrétariat de la mairie.

Rentrée des Classes

LES ETABLISSEMENTS
BARTEX

Offrent actuellement un choix immense d'articles pour
HOMMES
DAMES
ET ENFANTS
A DES PRIX TRES ETUDIES

Vous trouverez les plus jolies blouses, tabliers jupes, polos, robes, pantalons, costumes, parkas, manteaux, tous les sous-vêtements et tous les survêtements.

Trousseaux complets pour pensionnaires, couvertures et draps de lit, articles de toilette et d'hygiène, etc...

Nous garantissons tous nos articles de premier choix et à des prix sans concurrence.

Maison BARTEX
22, Rue Droite, 22
04 - SISTERON
La Maison de Confiance
de toute la région.
ENTREE LIBRE.

10 % DE REMISE
POUR LE 10me ANNIVERSAIRE DE LA REPRISE DU
GRAND BAZAR PARISIEN
DU 4 AU 9 SEPTEMBRE 1967
17, Rue Droite, 17 SISTERON

Lotissement Saint-Domnin
Parcelles Viabilisées de 400 à 1500 m2 — Centre Commercial
ADRESSEZ-VOUS A :
L'Ent. F. GARDIOL - 04 PEIPIN
QUI PEUT EGALEMENT LIVRER VOTRE VILLA SOUS 3 MOIS
CLE EN MAIN AVEC DE LARGES POSSIBILITES DE CREDIT.

Articles Ménagers, Vaisselle, Cadeaux
Anciens Ets JOURDAN
Jean FAURE SUCCESSEUR
11, Rue des Arcades — SISTERON

Du Samedi 2 Sept. au Samedi 30 Sept.
Grande Vente Publicitaire

POUR TOUT ACHAT :
SOIT D'UNE CUISINIERE
SOIT D'UNE MACHINE A LAVER
SOIT D'UN REFRIGERATEUR
Remise 10 %
EN PLUS
il sera offert gratuitement au choix
UN MAGNIFIQUE SERVICE A VAISSELLE 44 PIECES
OU
UN SPLENDIDE SERVICE DE VERRE 50 PIECES
PROFITEZ DE CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE

© VILLE DE SISTERON

LES ACCIDENTS

Dans la région, de graves accidents ont eu lieu. Les routes nationales et départementales ont subi l'assaut d'une très grande circulation d'autos, pendant le déroulement des vacances.

La vitesse et parfois aussi la non observation du Code de la route ont été les seules causes de tous ces accidents.

Des blessés graves, des dégâts importants de matériels, des bordures de trottoirs défoncées, des sauts dans le fossé, des arbres écorchés, etc..., tout cela a payé la rançon d'un monde moderne, aux multiples causes d'un déplacement.

SOCIETE DE CHASSE D'AUTHON

La société de chasse «La Bécasse» a tenu son assemblée générale lundi 28 Août 1967.

Le bureau, soucieux d'éviter des poursuites regrettables pour tous, rappelle que la Société constitue une chasse gardée, légalement enregistrée et délimitée par les pancartes réglementaires. Par ailleurs, il est confirmé aux sociétaires que la chasse à la perdrix est rigoureusement interdite jusqu'au dimanche 17 Septembre.

Le Président.

SAPEURS-POMPIERS

La Subdivision des Sapeurs-Pompiers de Sisteron remercie les généreux donateurs qui, à la suite d'incendie ou d'événements heureux ou malheureux ont versé des dons à la caisse de secours durant le premier semestre 1967.

AUX POMPES...

La Subdivision des Sapeurs-Pompiers de notre cité, dans le courant de ce mois d'Août, n'a pas chômé. Bien au contraire, dans toutes les directions, les braves soldats du feu sont allés, de jour comme de nuit, apporter leur aide précieuse aux nombreux incendies de forêts et aux incendies de meules de blé et de paille, et aussi donner leur appui aux nombreux accidentés de la route.

NECROLOGIE

Dans les premiers jours d'Août, ont eu lieu les obsèques d'un estimé et bien connu Ancien Combattant de 14-18, Martial Michel, décédé à l'âge de 70 ans.

***

Dans l'après-midi du mardi 8 Août, avec le concours d'une nombreuse assistance, ont eu lieu les obsèques de Mme veuve Duparchy Augusta, née Figuière, issue d'une très vieille famille Sisteronnaise, décédée dans sa 73me année.

***

Et le mardi 22 Août, ont eu lieu les obsèques de Mme Alix Figuière, née Masse, décédée à l'âge de 79 ans, femme de feu Lucien Figuière, employé municipal.

***

Nous apprenons le décès de Mme veuve Pardigon, âgée de 93 ans, mère et belle-mère de Mme et M. Emmanuelli, maire de Peipin.

***

Egalement, nous apprenons le décès de Mme Jeanne Benoît, née Imbert, du quartier de la Colette, mère et belle-mère de Mme et M. Louis Brémond, transports.

A toutes les familles que ces deuils atteignent, nous leur adressons nos sincères condoléances.

LAZZAROTTO Pierre-Giosué
Artisan-Maçon
La Baume — SISTERON
Plâtres — Carrelages
Tous Travaux de Maçonnerie

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone : 1.97

CONSULTATION DE NOURRISSONS

Il est rappelé aux mamans qu'une consultation aura lieu au Dispensaire les premier et troisième jeudis, de 14 à 16 heures.

DONS

— A l'occasion du mariage de Mlle Pau Huguette avec M. Yves Thubières, directeur de la B.N.P. de Laragne, célébré à Laragne, il a été fait don de la somme de 30 francs à répartir en parts égales entre :

Le Sou de l'école laïque, l'Arbre de Noël de l'école maternelle, l'Arbre de Noël des enfants du foyer, l'Argent de poche des vieux de l'hôpital-hospice et la Caisse de secours des Sapeurs-pompiers de Sisteron.

— A l'occasion du mariage de M. Georges Conedera avec Mlle Arlette Hisseli, il a été versé la somme de 20 francs à répartir entre le corps des Sapeurs-Pompiers et les Touristes des Alpes.

Nous adressons nos sincères remerciements aux jeunes époux et leur présentons nos meilleurs vœux de bonheur.

Additif à l'article précédemment paru dans la presse :

RAMASSAGE SCOLAIRE 67-68 ENTRE MISON ET SISTERON

Il devra être prévu dans l'offre des soumissionnaires que le prix est calculé compte-tenu de la T.V.A. qui sera mis en application à compter du 1er janvier 1968. Aucune augmentation de tarif ne sera accordée à cette date.

DU BEURRE SUR NOTRE PAIN QUOTIDIEN...

Le beurre cru, matière grasse noble, possède un intérêt nutritionnel différent des autres corps gras, huile et margarine : il contient les vitamines de croissance A et D en quantité appréciable ; c'est pourquoi il est indispensable de consommer chaque jour une certaine quantité de beurre cru.

Mais cet intérêt n'est pas toujours respecté lorsque l'on utilise le beurre pour faire la cuisine. Si le beurre est consommé fondu, ou s'il est ajouté au dernier moment dans l'assiette ou le plat, les vitamines A et D ne sont pas détériorées. Par contre, dès que l'on envisage de frire du beurre pour la préparation de viande, poisson, œufs, légumes ou féculents, la température atteinte par le beurre provoque, en partie, la destruction des vitamines de croissance A et D.

De plus, tous les corps gras se décomposent à la chaleur, en donnant lieu à la formation d'un corps toxique, l'acroléine, mais à des températures plus ou moins élevées. La température de décomposition du beurre, relativement basse (120° environ) est facilement atteinte en cours de cuisson. Par contre, les huiles et les margarines supportent mieux les températures élevées (180° environ).

Pour ce fait, les graisses végétales doivent être préférées au beurre pour la cuisson. Les propriétés particulières des différentes matières grasses déterminent ainsi leurs emplois respectifs dans l'alimentation de chacun

UNE FAMILLE D'OPTICIENS
L'Opticien de votre famille
MALACRIDA
24, rue Droite — SISTERON
Marseille - Toulon - Sisteron

TOUS PETITS TRANSPORTS
dans la région
ET DEMENAGEMENTS
S'adresser à :
PELLEGRIN René
Les Combes — Tél. 2.57
SISTERON
D. S.N.C.F.

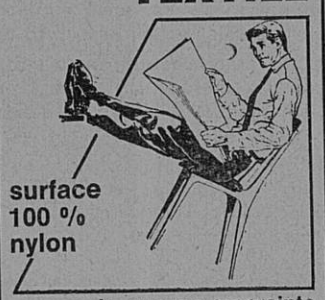
Madame BOUTIN
Successeur :
LA MAISON DU CADEAU
13, Rue de Provence, 13
SISTERON — Tél. 95
SPECIALISTE DU CADEAU
DE GOUT A TOUS PRIX
LISTES DE MARIAGES
CADEAUX DE NAISSANCE
CADEAUX DE SOIREE

POUR TOUS TRAVAUX
DE MAÇONNERIE
André IMBERT
Artisan-Maçon
H. L. M. Le Gand
04 - SISTERON

AVIS
Monsieur Robert BARET
1, Avenue Jean-Jaurès, 1
SISTERON
GARAGE PEUGEOT
informe son aimable clientèle que pendant les transformations de son Etablissement, l'atelier mécanique, tôlerie, peinture, la Station-Service et la vente de véhicules neufs et occasion fonctionnent normalement.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE



surface 100 % nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom SOMMER
A. ESCULIER
Entrepreneur agréé
«Les Romarins»
La Casse — SAINT-AUBAN
Tél. 2.88 — SAINT-AUBAN
Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique, portes et cloisons accordéon.
Nombreuses références.
Devis gratuit.
—o—
M. ESCULIER se tient toujours à la disposition de sa clientèle Sisteronnaise et de la région pour tous revêtements de sols.

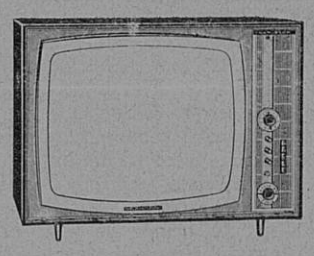
TOUT POUR LE CAMPING
TERRASSES ET JARDINS
Sièges — Tables — Parasols
« FANTASIA »
Paul DAVIN
Les Arcades
SISTERON Tél. 3.77

AGIM
R. DE LAMARE
« Le Belvédère »
04 - CHATEAU-ARNOUX
Tél. 173
Toutes Transactions Immobilières

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE
SALIGNAC
Spécialités — Gibiers
Pension — Banquets
Ouvert toute l'année
Téléphone : 7

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances "L'UNION"
Agence Générale
Incendie : Accidents : Maladie
Risques divers : Vie : Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce : Propriétés
Immeubles : Villas : Terrains
Appartements

TELEVISION
Grammont
Dépositaire exclusif :
LOUIS DELMAS
« La Maison des Ondes »
21, Rue Droite, 21 — SISTERON
— Service Après Vente Assuré —



Installation Electrique
Force et Lumière
Industrielle et Domestique
—o—
Henri PESCE
65, Rue Droite, 65
— 04 - SISTERON —
—o—
Devis gratuit sur demande

CAMAU
DIGNE SISTERON SAINT-AUBAN
Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

POUR TOUS TRAVAUX
PEINTURE
Intérieur — Extérieur
Papier Peint
BONNET René
Peintre
14, Route de Noyers, 14
SISTERON
VENTE EN MAGASIN
de toute peinture, tapisserie, fournitures pour l'amateur.

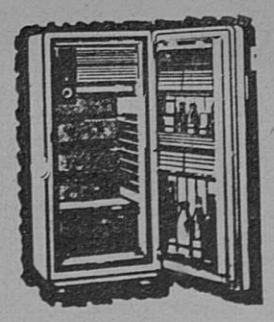
Pour tous vos permis
AUTO-ECOLE JUFFARD
Rue Deleuze
Tél. 4.58
SISTERON
Leçons sur Simca 1000 - 2 CV
Dauphine - Camion Renault

TOUT POUR LA PECHE
ET LA CHASSE
Electricité générale - Lustrerie
Appareils ménagers
Platerie Inox
Coutellerie — Camping
Grand choix d'articles, Cadeaux
Georges PELLISSIER
Avenue P. Arène — SISTERON
De grandes marques...
Des renseignements précis...
Des conseils judicieux...
A votre Service

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

Chasse
ACHETE
Armes et munitions
Coutellerie
Hameçons
Et matériel de pêche
Toujours
En confiance
chez LOUIS
« les arcades »
Ancienne Maison SILVY
Pêche

LA MAISON DES GRANDES MARQUES
RICHAUD Georges
Avenue Paul-Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Vous présente le plus grand choix de REFRIGERATEURS de la Région.
FRIMATIC, FRIGECO, FLANDRIA
REPRISE DE VOTRE ANCIEN REFRIGERATEUR : 290 F. 00



PRIX
SANS CONCURRENCE

125 litres, installé	470 F. 00
140 litres, installé	550 F. 00
150 litres, installé	690 F. 00
180 litres (890 F. — reprise 290 F.)	600 F. 00
200 litres, installé	960 F. 00
225 lit. avec congélateur	1160 F. 00

Prêt Allocations Familiales
Facilités de Paiement
Location — Crédit
Jusqu'à épuisement du stock : REMISE 10 % sur prix ci-dessus.

© VILLE DE SISTERON

Agence de Haute-Provence

Assurances toutes branches
Crédit Automobile — Matériels

Jean-Charles RICHAUD

Villa " Bagatelle " Avenue Jean-Jaurès
SISTERON — Tél. 2.25

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

Tapisom - Tapiflex - Somiline - Somvyl

Chez **BONNET René**

14, Route de Noyers — SISTERON
Entrepreneur agréé

Tous revêtements plastiques pour sol et murs.
Balatum, Feutre enduit, Rouleaux, Dalles, Moquettes.
Tissus d'Ameublement — Stores Vénitiens.
Vente — Pose — Devis Gratuit sur Demande.
Toutes les fabrications GERFLEX

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273
SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

AGENCE DE PROVENCE

SISTERON — 15, Rue de Provence — Tél. 4.43

JAME et SIARD

Toutes Transactions
Immobilières, Commerciales, Industrielles
Expertises Immobilières et Commerciales
en vue d'achat, vente, succession, déclaration fiscale.
Contentieux — Fiscalité — Tous Conseils.

GARAGE DU JABRON

MECANIQUE GENERALE
REPARATION - DEPANNAGE
TOLERIE - PEINTURE

J. P. NADE

Les Bons-Enfants — PEIPIN — Tél. 22

Ancienne Maison JOUVE
CHARBONS — FUEL — TRANSPORTS

R. RETTUGA, successeur

5, rue Mercerie — Tél. 43

Charbons toutes provenances Charbon de forge
Charbon de bois - Bois allumage - Bois chauffage

Ne salissez plus la maison — Rentrez votre charbon en sacs papier de 12 kg 500 ou 7 kg 500

Claude ANDRÉ

« Financier - Assureur - Conseil »
AGENCE GENERALE
« LA FEDERATION CONTINENTALE »
et
« LA NORDSTERN »
Décès - Vie - Maladie - Retraite - Incendie
Automobile - Divers - Placements Financiers
Crédits
Reçoit le matin et sur rendez-vous Télé : 2.14
Bloc A 2 Av. Paul Arène 04 - SISTERON

Faites vos achats

chez **MAMAN-BÉBÉ**

4, rue Mercerie — SISTERON
et demandez votre CARTE DE FIDELITE qui vous sera remise

REMISE 5 o/o

POUR UN PREMIER ACHAT DE 50,00 FRANCS
Cette CARTE donne droit à la REMISE DE 5 o/o dans les 200 Magasins « MAMAN-BEBE »

ETAT-CIVIL

du 4 au 31 Août 1967.

—o—

NAISSANCES — Lydia Aimée, fille de Pierre Bayle, chauffeur, domicilié à Salignac — Véronique Renée Jeanne, fille de Jean-Pierre Rossetto, instituteur à Salérans — Françoise Jeanne Georgette, fille de Georges Sarrazin, cultivateur à Savournon — Joël, fils de André Thewys, employé de bureau, domicilié à Peipin — Valérie Jeanine Laurence, fille de Max Griosel, ouvrier de laiterie à Peyruis — Stella Eliane Marie-Thérèse, fille de Gilbert Merillon, commerçant à Gap — Sandrine Isabelle, fille de Paul Dumon, ouvrier d'usine, domicilié à Château-Arnoux — Frédéric Richard Marc, fils de André Alfonsi, commerçant à L'Escale — Philippe André Gaston, fils de Jacques Reynier, ouvrier d'usine, domicilié à Sisteron.

MARIAGE — Bernard Emile Marie Aimé Mégy, kinésithérapeute, domicilié à 94 - Saint-Mandé, et Jeanine Georgette Eliette Richaud, étudiante, domiciliée à Sisteron.

DECES — Martial Victor Germain Michel, 70 ans, quartier de La Chaumiane — Augusta Fernande Madeleine Figuière, veuve Duparchy, 74 ans, place du Dr Raoul Robert — Wilfried Kernberg, 12 ans, avenue de la Libération.

***

NAISSANCES — Kedidja Claire, fille de Touami Zaitri, bûcheron à Sisteron — Marie-Claude Jeannine Jacqueline, fille de André Lombard, pharmacien à Volonne — Dominique Carole Patricia, fille de Louis Cornu, chauffeur à Sisteron — Domnine Marie Blanche, fille de Henri Plume, ajusteur à Sisteron — Thierry Pierre Jacques, fils de Pietro Peyracchia, maçon à Sainte-Tulle.

PUBLICATIONS DE MARIAGES — Francis Richard, domicilié à Sisteron et Ginette Bernard, domiciliée à Upaix — Albert Victor Chudzik, ouvrier serrurier, domicilié à Sisteron et Christiane Mauricette Elvire Clavel, coupeuse en confection, domiciliée à Gap — Jean Georges Thain, sans profession, domicilié à Serres (05) et Jeannine Andrée Noëlle Euloge, sans profession, domiciliée à Sisteron.

***

NAISSANCES — Maria Carmen, fille de Vicente Ainaga, coffreur à Sisteron — Fabrice Christophe, fils de Joseph Maccario, conducteur d'engins à Peipin — Thierry, fils de Ziane Hebidi, ouvrier des Eaux et Forêts, à Sisteron.

PUBLICATIONS DE MARIAGE — Jean-Paul Julien Lieutier, maçon, domicilié à Sisteron et Marie-Thérèse Catanèse, assistante dentiste, domiciliée à Sisteron — Alain Jean Marcel Roman, agent d'assurances à Sisteron et Marie-Claude Chantal Moullet, secrétaire de direction, domiciliée à Marseille, en résidence à Séderon.

MARIAGE — Georges César Conedera, ajusteur, et Arlette Hisselli, vendeuse, domiciliée à Sisteron.

DECES — Auguste Merlin, âgé de 6 ans, retraité, domicilié à Marseille — Alix Blanche Joséphine Masse, veuve Figuière, âgée de 79 ans, domiciliée à Sisteron.

***

NAISSANCES — Serge Albert Henri, fils de Aimé Sauve, ouvrier d'usine à Saint-Auban — Catherine Joséphine Juliette, fille de Pierre Robert, ouvrier d'usine à Sisteron — Hélène Noëlle Marguerite, fille de Auguste Euloge, agriculteur à Valernes — Géraldine Christiane Nathalie, fille de Jacques Féraud, maçon à Séderon.

PUBLICATIONS DE MARIAGES — Daniel Joseph Arnoux, employé d'usine, domicilié à Saint-Auban, et Bernadette Renée Josèphe Allinéi, sans profession, domiciliée à Sisteron — Georges Daniel Loiseau, conducteur d'engins, domicilié à Digne, et Louise Michelle Arcangéli, sans profession, domiciliée à Sisteron.

DECES — Victor Joseph Gibouin, âgé de 92 ans, avenue de la Libération.

Marseille - Les Bons-Enfants

AVIS DE DECES

Les familles BONTOUX, HONDE, BERTUCCI, BARTHALOT, VINCHI, CHARMOT, QUEYREL, DUTTO,
Parents et alliés,
vous font part du décès de
Monsieur Adrien BONTOUX
survenu le 25 Août 1967, dans sa 80me année
et de
Madame Veuve Paul HONDE
née Bontoux Eugénie
survenu le 28 Août 1967 dans sa 95me année.

REMERCIEMENTS

Mr et Mme Marc GUINET et leur fils Alain, tous les parents et alliés, profondément touchés, prient toutes les personnes qui leur ont témoigné tant de sympathie lors du décès de
Madame Veuve FIGUIERE
de trouver ici l'expression de leurs remerciements émus.

Petites Annonces

A VENDRE chien de chasse courant — lièvre — lapin — S'adresser M. Roubaud Léopold, place de la Poterne - Sisteron.

—o—

PERDU depuis quelques jours petit Fox poil blanc sans collier — Contre récompense, téléphoner 1.61 Sisteron.

—o—

A VENDRE local pouvant servir de garage ou faire un dépôt (12 m. de long, 3 m. 50 de large). S'adresser au bureau du journal.

—o—

A LOUER sans pas de porte local 130 mètres carrés avec appartement 3 pièces — S'adresser au bureau du journal.

—o—

A VENDRE cuisinière à mazout « Potez » état neuf : 300 francs — S'adresser Mme Guitton, Vilhosc - 04.

—o—

AVIS AUX CHASSEURS

Il est expressément défendu d'aller à la chasse sans chaussures !...

Les meilleures marques : Le Trappeur, Le Galibier, Rangers et les fameuses bottes de chasse Paraboot et Le Chameau (garanties imperméables, doublées cuir), sont en vente chez :

JULIEN, Chausseur
Notez bien l'adresse :
3, Rue Saunerie, 3

—o—

CHERCHE maison 4 pièces et dépendances — Confort — Sisteron ou 6 à 7 km. de Sisteron — S'adresser au bureau du journal.

—o—

A LOUER garage bien placé aux Combes — S'adresser au bureau du journal.

—o—

A VENDRE poussette bon état — S'adresser à Mme Chevaly Ginette, Montgervi, No 50, bloc A — Sisteron.

—o—

AVIS AUX CHASSEURS

La Société des Vergers de la Haute-Provence porte à la connaissance du public que la chasse est interdite sur ses terrains ainsi que sur ceux appartenant à l'E.D.F. dont elle est locataire.

—o—

AVIS AUX CHASSEURS

La chasse aux perdreaux sera interdite du 3 septembre au 1er octobre 1967 sur les terrains du Syndicat de Chasse de la Basse-Vallée du Jabron.

—o—

AVIS AUX CHASSEURS

La Société de Chasse « Chasse de Hongrie » informe MM. les chasseurs que la propriété de M. Violano à Nibles (Basses-Alpes) est chasse réservée-gardée.

—o—

AVIS AUX CHASSEURS

Le Domaine de Marquise est interdit aux chasseurs et aux troupeaux. Des pancartes sont placées autour de la propriété.

—o—

AMIS SPORTIFS

La Saison du Football débute.
Pour vos chaussures
la grande marque « Adidas »
est en vente au Magasin
SELECTION
Chaussures JULIEN
Rue de Provence
Vous trouverez aussi les marques Ungaria — Sprint - Court — Ours et pour TOUS LES SPORTS.

Agence « L'ABEILLE »

FONDÉE EN 1930

Assurances de toute nature
Crédits Auto

Alphonse ALIBERT

ASSUREUR - CONSEIL

11, RUE DE PROVENCE Tél. 80

Imprimerie LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

Pépinières ARBOUET

AUBIGNOSC — Tél. 14 à PEIPIN

PLANTS FRUITIERS TOUTES ESSENCES
CONIFERES
ARBRES D'AVENUES ET D'ALIGNEMENTS
ROSIERS
Multiplicateur agréé par l'Institut National de la Recherche Agronomique

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Meubles d'ensemble
Landaus — Mobiliers d'Enfants
Grand choix de Rideaux
Téléphone : 3.77

Auberge du Camping

05 - ORPIERRE — Tél. 23

Son Cadre Rustique...
La Renommée de son Chef...
Ses Spécialités - Ses Menus - Ses Prix
Service — Vins — Tout compris
UNE BONNE ADRESSE A RETENIR

BAGUES DE FIANÇAILLES...
MEDAILLES D'AMOUR...

De Marta

53, rue Droite — SISTERON

" Garage Moderne "

Route de Marseille - SISTERON
Téléphone : 3.17

J. GALLÉGO

SIMCA INDUSTRIES
Réparation, Dépannage, Tôlerie, Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF ET OCCASION

LE PLUS JOLI CHOIX DE
Robes de Mariées
de la plus simple à la plus élégante
PRET A PORTER DAMES - HOMMES

VERNET-ORLY

Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

en vente chez :
RANUCCI, rue Droite — SISTERON

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène — SISTERON — Allo : 3.36
Distributeur Exclusif des TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON RADIALVA
GRUNDIG
Machines à Laver : VEDETTE

© VILLE DE SISTERON

Venez choisir votre
Ω
OMEGA
Chez DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON
Concessionnaire Exclusif
MONTRES
OMEGA - ZENITH
et TISSOT

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping — Laines du Pingouin — Revêtement du Sol — Maroquinerie — Rideaux, etc...
GRAND BAZAR PARISIEN
17, Rue Droite — SISTERON — Tél. 53
——— ENTREE LIBRE ———

RICHAUD Georges
Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Grand Choix de Transistors et Téléviseurs
Laboratoire de Dépannage Agréé
Téléviseurs SCHNEIDER, PATHE-MARCONI
Machines à Laver LINCOLN - THOMSON
Réfrigérateurs FRIGECO — FRIMATIC
Mazout — Chauffage par Air Chaud
Calorifères, Cuisinières AIRFLAM - ZAEGEL
Facilités de Payement Vente à Crédit
— Prêts Allocations Familiales —

De l'aurore au crépuscule...
du crépuscule à l'aurore...
vous serez reine de votre
temps avec MOVADO
G. ARNAUD
Horlogerie, rue Droite - SISTERON
Concessionnaire exclusif des montres
MOVADO — LONGINES — YEMA

FUEL — GAS-OIL SHELL
RETTUGA Robert
5, rue Mercerie — Tél. 43
Seul distributeur pour la région de Sisteron
Huile moteur - Produits d'entretien et de combustion
Mazout
Fuel en jerricanes de 10 ou 20 litres
au bureau tous les jours
Consultez notre service Thermoshell de PRET pour votre future installation de chauffage central

TOUT POUR LE JARDIN ET L'ELEVAGE
Gros ——— Détail
André TESTON
Route de Marseille
SISTERON — Tél. 3.32
Graines de Semences — Produits de Traitement
Engrais et Humus — Grains et Issues
—— Aliments pour le Bétail ——

AU SISTERON-VELO

Avant de commencer le championnat, l'équipe première de football du Sisteron-Vélo, accompagnée par les dirigeants et supporters, part pour l'Italie, à Porgo-sur-Dalmasso, demain dimanche, pour jouer un match amical avec l'équipe de cette localité.

Voilà une journée sportive qui sera bien remplie et il faut croire que les joueurs Sisteronnais, dans ce déplacement apporteront une excellente construction de jeu.

Bonne journée à tous.

—o—

C. O. S. — RUGBY A XV

Demain dimanche 3 septembre à 16 heures, au stade de Beaulieu, match d'entraînement entre Saint-Auban Rugby-Club et Club Olympique Sisteronnais.

Tous les joueurs et candidats joueurs sont cordialement invités à y participer. Entrée du public gratuite.

—o—

FOOTBALL

L'Union Sportive Sisteronnaise, section football, joue demain dimanche sur le stade de Beaulieu une rencontre amicale contre une équipe correspondante de la région.

C'est le premier match de cette nouvelle association qui, avec l'entraineur Bastien, doit bien se comporter dans le championnat.

Les supporters et amis seront donc demain sur les touches et le coup d'envoi, vers 15 heures.

—o—

LE RALLYE DE LA DURANCE

La toute dernière Société « L'Ecurie Alpes-Durance », association automobile, a donné sa première manifestation par le « Rallye de la Durance » avec le concours des municipalités de Sisteron et de Laragne.

Une trentaine d'équipages étaient au départ, samedi dernier, vers 21 heures, place de la République, et sur une distance de 184 kilomètres, avec un parcours très compliqué, une véritable épreuve automobile se disputait pendant près de 6 heures.

Sur ce parcours : Valernes, Curbans, La Saulce, Tallard, Neffes, Sigoyer, Barcillonnette, Meyreuil, Laragne, Upaix, Mison, Ribiers, des contrôles étaient établis et pilotes et navigateurs pouvaient se livrer à leur sport favori.

La distribution des prix a eu lieu le dimanche matin vers 11 heures au siège de la Société, à l'Hôtel de la Poste, sous la présidence de M. Fauque, maire et conseiller général.

Voici les résultats :

Classement Scratch :

1. Biscol (Laragne), Gordini 1.300, 1.300 points.
2. Tilly Norbert (Laragne), Gordini 1.100, 1.218 points.
3. Charnier Robert (Laragne), Gordini 1.300, 1.150 points.
4. Champsaur Maurice (Peyruis), Cortina G.T., 1.144 points.
5. Colomb François (Sisteron), R-10, 1.122 points.
6. Chardola (Digne), Isard 1.104, 1.110 points.
7. Blanche Louis (La Bâtie), 1093, 1.002 points.
8. Davin Claude (Sisteron), Gordini 1.100, 977 points.
9. Reynaud (Sisteron), Panhard 24 CT, 969 points.
10. Paul (Marseille), R-8 Gordini 1.100, 961 points.
11. Brunet (Briançon), DAF, 834 points.
12. Albert (Sisteron), 751 points.
13. Milanovich (Digne), Simca 1.500, 706 points.
14. Edourd Maurice (Volonne), DS-19, 704 points.
15. Payan (Sisteron), 404 Peugeot, 519 points.
16. Briançon (Digne), 403 Peugot, 357 points.

Classement poids-puissance :

(1re catégorie).

1. Biscol (Laragne), Gordini 1.300.
2. Illy Norbert (Laragne), Gordini 1.100.
3. Champsaur Maurice (Peyruis), Cortina.
4. Davin Claude (Sisteron), Gordini 1.100.
5. X...
6. Paul Yves (Marseille), Gordini 1.100.
7. Albert René (Sisteron), NSU 1.000 T.T.

(2me Catégorie).

1. Chardola Pierre (Digne), Isard S. 1.004.
2. Blanche (La Bâtie), 1.093.
3. X...
4. Millanovich (Digne), Simca 1.500.
5. Payan Christiane (Sisteron), 404.

(3me Catégorie).

1. Colomb François (Sisteron), R-10.
2. Brunet (Briançon), DAF 44 5 CV.
3. Edouard Maurice (Volonne), DS-19.
4. Briançon (Digne), « 403 ».

CHEZ LES PARENTS D'ELEVES DU LYCEE PAUL ARENE

Le Bureau de l'Association des Parents d'Elèves du Lycée Paul Arène à Sisteron s'est réuni le 25 Août. Etaient présents : MM. Sonnier, président, Bayle vice-président, Pellicer, trésorier, Schwartz, secrétaire, Magnan, Michel, Pleuvereaux, Saussac, Decavel, Coronel, Michelis, MMmes Machemin, Malet, Sauvaire-Jourdan, Colbert, Julien et M. Droupeet, représentant Mme Droupeet. Etait excusé M. Alaphilippe.

Le président ouvrit la séance, exceptionnelle en cette période de vacances, en annonçant que, à son grand regret, il était obligé d'abandonner ses fonctions en raison de sa mutation par son administration à Grenoble à compter du 1er Septembre. Bien que cette mutation ait été demandée pour des raisons familiales, M. Sonnier n'en est pas moins navré de quitter Sisteron en général et l'A. P. E. en particulier, car il a éprouvé bien des satisfactions au cours d'un long séjour de 7 ans dans cette région si sympathique de Haute-Provence.

Avant de passer ses pouvoirs à un éventuel successeur, le Président tient à régler avec le bureau un certain nombre de questions afin que la continuité de la gestion de l'Association soit assurée.

Bourse des livres.

Celle-ci se tiendra comme prévu les dimanches matin 24 septembre et 1er octobre. L'organisation reste à la charge de la commission depuis longtemps désigné à cet effet : MMmes Droupeet et Julien, MM. Michelis, Pleuvereaux et Saussac.

Cotisation :

Il est décidé de relever de 1 franc la cotisation qui passe ainsi de 5 francs à 6 francs par famille. Cette augmentation permettra notamment de faire envoyer individuellement et à domicile, le journal de la Fédération.

Assemblée générale :

L'assemblée générale annuelle aura lieu le samedi 28 octobre 1967 à 14 heures.

Le vice président, Me Bayle, ayant décliné la succession qui lui était offerte par le bureau unanime, en raison de ses obligations professionnelles très lourdes qui ne lui auraient pas permis de s'occuper de l'Association comme il l'aurait désiré, le bureau a décidé de procéder séance tenante à l'élection d'un nouveau président. Après un vote à bulletins secrets, a été élu président de l'Association M. Saussac. Après que le président démissionnaire, M. Sonnier, ait remis au nouveau président les divers dossiers qu'il détenait, le bureau s'est séparé, l'ordre du jour étant épuisé.

LA CHASSE

Demain dimanche 3 Septembre, dans notre région, a lieu l'ouverture de la chasse.

Cette saison cynégétique doit, en principe, être excellente en abondance de gibier, malgré une certaine sécheresse.

Les chasseurs, en grand nombre, vont donc demain parcourir bois et taillis et la journée terminée, les histoires de chasse continueront d'entretenir les conversations.

Cependant les chasseurs doivent se conformer aux directives de leur société respective, car il n'est pas un mètre carré de terrain qui ne soit pas soumis à une direction de collectivité ou société.

Il faut néanmoins souhaiter à ces chasseurs, grands sportifs, jeunes et vieux, une bonne journée de plein air — et la musette... bien garnie d'un excellent gibier fleurant bon le thym et la lavande.

PERMIS DE CONDUIRE

Les sessions de l'examen du permis de conduire se dérouleront dans le département des Basses-Alpes au mois de septembre suivant le calendrier ci-après :

Sisteron : 4, 5, 6, 7, 8 et 9.
Manosque : 4, 5, 6, 7, 8 et 9 et 25, 26 et 27.
Digne : 12, 13, 14 et 15 et 18, 19 et 20.
Barcelonnette : 26 et 27.
Forcalquier : 28 et 29.

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
Style et Rustique
Meubles métalliques de bureau
Cuisines - Canapés-lit BIPLEX
Literie MATLASSOR
ooo
57, rue Droite - SISTERON - Tél. 93
ooo
Facilité de paiement par crédit
——— Confort S.O.F.I.N.C.O. ———
Assurance Vie - Invalidité - Maladie

Essayez en côte le
VELOSOLEX
3800
nouveau moteur à bandeau rouge
50%
de surpuissance en côte
Garantie 1 an
373 F + TL MM
GARAGE Paul ALBERT
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - Tél. 195 SISTERON

" Marie-Corinne "
Place Paul Arène
SISTERON
Toute la Maroquinerie
Luxe et Fantaisie
Box — Veau vernis —
Porc — Jock —
Parapluies
Gants E. Perrin
Bijouterie fantaisie
Produits de soins
Jeanne Gatineau

ARTICLES MENAGERS
Ets Francis JOURDAN - SISTERON - Tél. 0.08
JEAN FAURE, Successeur
GRAND CHOIX DE MATERIEL, QUALITE, PRIX
Reprise importante de vos vieilles machines
REPARATIONS — DEPANNAGE
FACILITES DE PAIEMENT PAR CREDIT
Ouverture d'un rayon de VERRERIE et VAISSELLE
CADEAUX
Dépôts : BERROGAZ - THERMOGAZ
Un renseignement ne coûte rien
Une visite non plus
LE MEILLEUR ACCUEIL VOUS EST RESERVE
ENTREE LIBRE

SOMMIERS MATELAS
NEUF REPARATION
TISSUS D'AMEUBLEMENT
MATELAS LAINE — MOUSSE — RESSORTS
CHAISES — FAUTEUILS
OREILLERS — TRAVERSINS (Plumes - Mousse)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie ——— SISTERON

BLIZZAND
COLLECTION PRINTEMPS-ETE
Raoul COLOMB
SISTERON

© VILLE DE SISTERON